
2nd Session, 52nd Legislature
New Brunswick
42 Elizabeth II, 1993

1993
29

2^e session, 52^e législature
Nouveau-Brunswick
42 Elizabeth II, 1993

BILL

**An Act to Amend
An Act Respecting the
New Brunswick Medical Society
and the College of Physicians and
Surgeons of New Brunswick**

PROJET DE LOI

**Loi modifiant la
Loi relative à la Société médicale du
Nouveau-Brunswick et au Collège
des médecins et chirurgiens
du Nouveau-Brunswick**

DR. LARRY KENNEDY

D^r LARRY KENNEDY

**An Act to Amend
An Act Respecting the
New Brunswick Medical Society
and the College of Physicians and
Surgeons of New Brunswick**

WHEREAS the College of Physicians and Surgeons of New Brunswick and the New Brunswick Medical Society wish to promote uniformity among the Atlantic Provinces in the area of peer assessment;

AND WHEREAS the College and the Society wish to establish the framework for joint action and undertakings with the other Atlantic Provinces in the area of peer assessment;

AND WHEREAS it is desirable to enact legislation in each of the Atlantic Provinces authorizing a joint Peer Assessment Committee;

AND WHEREAS the College and the Society wish to make certain other amendments to the *Medical Act*;

THEREFORE, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

PEER ASSESSMENT

1 *Section 3 of An Act Respecting the New Brunswick Medical Society and the College of*

**Loi modifiant la
Loi relative à la Société médicale du
Nouveau-Brunswick et au Collège
des médecins et chirurgiens
du Nouveau-Brunswick**

CONSIDÉRANT que le Collège des médecins et chirurgiens du Nouveau-Brunswick et la Société médicale du Nouveau-Brunswick souhaitent favoriser dans les provinces atlantiques l'uniformité en matière d'évaluation collégiale;

CONSIDÉRANT que le Collège et la Société souhaitent établir le cadre d'une collaboration avec les autres provinces atlantiques dans le domaine de l'évaluation collégiale;

CONSIDÉRANT qu'il est souhaitable que dans chacune des provinces atlantiques une loi autorise l'établissement d'un comité conjoint d'évaluation collégiale;

CONSIDÉRANT que le Collège et la Société souhaitent apporter d'autres modifications à la *Loi médicale*,

À CES CAUSES, Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

ÉVALUATION COLLÉGIALE

1 *L'article 3 de la Loi relative à la Société médicale du Nouveau-Brunswick et au Collège des mé-*

Physicians and Surgeons of New Brunswick, chapter 87 of the Acts of New Brunswick, 1981, is amended

(a) *by adding after the definition “Osteopathic Register” the following:*

“Peer Assessment Committee” means the committee established pursuant to subsections 62.1(2) or (3);

(b) *in the definition of “professional misconduct” by striking out “subsection 62.1(4)” and substituting “subsection 62.1(7)”.*

2 *The Act is amended by repealing section 62.1 and substituting the following:*

62.1(1) In this section and in sections 62.2 and 69

“Agreement” means the agreement among any or all of the Licensing Authorities or Medical Societies in the Provinces of New Brunswick, Nova Scotia, Prince Edward Island and Newfoundland referred to in subsection (3);

“Assessment” means an assessment pursuant to a peer assessment program established under this section;

“Assessors” means the assessors appointed by the Peer Assessment Committee under subsection (5);

“Licensing Authorities” means the College of Physicians and Surgeons of New Brunswick, the Provincial Medical Board of Nova Scotia, the College of Physicians and Surgeons of Prince Edward Island, and the Newfoundland Medical Board, or their successors;

“Medical Societies” means the New Brunswick Medical Society, the Medical Society of Nova Scotia, the Medical Society of Prince Edward Island, Canadian Medical Association, Prince Edward Is-

decins et chirurgiens du Nouveau-Brunswick, chapitre 87 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1981, est modifié

a) *par l'adjonction de ce qui suit après la définition de «comité de contrôle de l'aptitude à exercer» :*

«comité d'évaluation collégiale» désigne le comité établi conformément aux paragraphes 62.1(2) ou (3);

b) *par la suppression des mots «paragraphe 62.1(4)» dans la définition de «faute professionnelle» et leur remplacement par les mots «paragraphe 62.1(7)».*

2 *La Loi est modifiée par l'abrogation de l'article 62.1 et son remplacement par ce qui suit :*

62.1(1) Pour l'application du présent article et des articles 62.2 et 69 :

«accord» désigne l'accord visé au paragraphe (3) et conclu entre des organismes habilitants ou des sociétés médicales des provinces du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse, de l'Île-du-Prince-Édouard et de Terre-Neuve;

«évaluateurs» s'entend des évaluateurs que désigne le comité d'évaluation collégiale en vertu du paragraphe 62.1(5);

«évaluation» s'entend d'une évaluation faite dans le cadre d'un programme d'évaluation collégiale établi en vertu du présent article;

«organisme habilitant» désigne le Collège des médecins et chirurgiens du Nouveau-Brunswick, le *Provincial Medical Board* de la Nouvelle-Écosse, le *College of Physicians and Surgeons of Prince Edward Island* et le *Newfoundland Medical Board*, ou leurs successeurs;

«sociétés médicales» désigne la Société médicale du Nouveau-Brunswick, la *Medical Society of Nova Scotia*, la *Medical Society of Prince Edward Island*, *Canadian Medical Association*, *Prince Ed-*

land Division, and the Newfoundland Medical Association, or their successors.

62.1(2) The Council may establish a Peer Assessment Committee.

62.1(3) The College may

(a) enter into an agreement with any or all of the other Licensing Authorities and Medical Societies for the establishment of a joint Peer Assessment Committee; and

(b) agree with the other Licensing Authorities and Medical Societies to amend the agreement from time to time.

62.1(4) The Agreement shall

(a) authorize the Peer Assessment Committee to do or cause to be done, on behalf of the parties, any or all such things as the parties thereto are otherwise empowered to do and deem necessary for the development and administration of a peer assessment program;

(b) provide for the financing of the operations of the Peer Assessment Committee and for cost-sharing arrangements;

(c) provide for the preparation of an annual budget and its approval by the Licensing Authorities and Medical Societies;

(d) provide for equal representation from each of the Licensing Authorities and Medical Societies which are signatories to the Agreement;

(e) provide for the incorporation of the Peer Assessment Committee if considered advisable to achieve the objectives of the Committee; and

(f) contain such other provisions as may be necessary or desirable to provide for the administration of the Peer Assessment Committee and for its operations.

ward Island Division et la Newfoundland Medical Association, ou leurs successeurs.

62.1(2) Le Conseil peut établir un comité d'évaluation collégiale.

62.1(3) Le Collège peut

a) conclure avec les autres organismes habilitants et sociétés médicales — ou avec certains d'entre eux — accord prévoyant l'établissement d'un comité conjoint d'évaluation collégiale;

b) s'entendre avec les autres organismes habilitants et sociétés médicales pour modifier l'accord.

62.1(4) L'accord comporte les caractéristiques suivantes :

a) il autorise le comité d'évaluation collégiale à faire — ou à faire faire — pour le compte des parties, toutes les choses qu'elles-mêmes ont le pouvoir de faire et qu'elles jugent nécessaires à l'élaboration et à l'administration d'un programme d'évaluation collégiale;

b) il prévoit le financement du fonctionnement du comité d'évaluation collégiale et le partage des frais;

c) il prévoit les modalités d'élaboration du budget annuel et de son adoption par les organismes habilitants et les sociétés médicales;

d) il assure une égale représentation de chacun des organismes habilitants et des sociétés médicales qui en est partie;

e) il prévoit la constitution en corporation du comité d'évaluation collégiale si cette mesure est jugée utile;

f) il contient toute autre disposition nécessaire ou utile à l'administration ou au fonctionnement du comité d'évaluation collégiale.

62.1(5) The Peer Assessment Committee may appoint members of the College or persons licensed as medical practitioners in Nova Scotia, Prince Edward Island, or Newfoundland, or in other provinces of Canada, as Assessors for the purposes of the application of the peer assessment program to members of the College.

62.1(6) Subject to the approval of the Council, the Peer Assessment Committee shall develop and administer a peer assessment program including:

(a) the assessment of the standards of practice of members including, but not limited to:

(i) standards for the clinical assessment and care of patients, and

(ii) standards for the maintenance of records of care administered to patients,

(b) the selection and education of Assessors,

(c) communication with physicians to be assessed,

(d) budgetary and expense arrangements,

(e) the preparation of assessment reports,

(f) the development of policy and procedures of the Peer Assessment Committee and their delegation to subcommittees, Assessors, or employees as the Committee deems appropriate; and

(g) such further activities, including the establishment of other committees or subcommittees, for the better administration of the peer assessment program.

62.1(7) Every member whose standards of practice are the subject of an Assessment shall co-operate fully with the Peer Assessment Committee and Assessors.

62.1(5) Le comité d'évaluation collégiale peut désigner des évaluateurs parmi les membres du Collège ou les personnes habilitées à exercer la médecine en Nouvelle-Écosse, à l'Île-du-Prince-Édouard, à Terre-Neuve, ou dans une autre province du Canada, pour l'application du programme d'évaluation collégiale aux membres du Collège.

62.1(6) Sous réserve de l'approbation du Conseil, le comité d'évaluation collégiale élabore et administre un programme d'évaluation collégiale visant en particulier :

a) l'évaluation des pratiques suivies par les membres en ce qui concerne notamment :

(i) l'évaluation clinique des patients et les soins cliniques aux patients, et

(ii) la tenue des archives où sont consignés les soins donnés aux patients;

b) le choix et la formation des évaluateurs;

c) les communications avec les médecins visés;

d) les arrangements nécessaires par rapport au budget et aux dépenses;

e) l'établissement des rapports d'évaluation;

f) l'élaboration des règles de fonctionnement du comité d'évaluation collégiale, et la délégation de cette initiative aux sous-comités, aux évaluateurs ou au personnel selon le bon jugement du comité;

g) toute autre activité, y compris la création d'autres comités ou sous-comités, favorable à l'administration du programme.

62.1(7) Tout membre dont les pratiques font l'objet d'une évaluation est tenu de collaborer pleinement avec le comité d'évaluation collégiale et les évaluateurs.

62.1(8) Without limiting the generality of the co-operation required by subsection (7), a member shall:

(a) permit Assessors to enter and inspect the premises where the member engages in the practice of medicine;

(b) permit the Assessors to inspect the member's records of care administered to patients;

(c) provide to the Peer Assessment Committee and Assessors, in the form required, information requested by the Committee or Assessors, as the case may be, in respect of the clinical assessment and care of patients by the member or the member's records of care administered to patients;

(d) confer with the Peer Assessment Committee or Assessors when required to do so by the Committee or Assessors;

(e) permit the reassessments the Peer Assessment Committee or Assessors deem necessary for the proper administration of a peer assessment program; and

(f) comply with the remedial recommendations of the Peer Assessment Committee.

62.1(9) Upon completion of an assessment, an Assessor shall report to the Peer Assessment Committee who may

(a) receive the report of the Assessor and make no recommendations to the member assessed, or

(b) confer with the member assessed and make any remedial recommendations to him as the Committee considers appropriate, and direct the member to comply with the recommendations.

62.1(8) Outre l'obligation générale formulée au paragraphe (7), le membre doit :

a) permettre aux évaluateurs d'entrer dans les lieux où il exerce la médecine et d'en faire l'inspection;

b) permettre aux évaluateurs d'examiner les archives qu'il tient des soins donnés à ses patients;

c) fournir au comité d'évaluation collégiale et aux évaluateurs, dans la forme requise, les renseignements demandés par le comité ou les évaluateurs, selon le cas, en ce qui concerne l'évaluation clinique des patients et les soins cliniques à ses patients, ou les archives qu'il tient des soins donnés à ses patients;

d) discuter avec le comité d'évaluation collégiale ou les évaluateurs lorsqu'ils le lui demandent;

e) permettre au comité d'évaluation collégiale ou aux évaluateurs de faire toutes nouvelles évaluations jugées nécessaires à la bonne administration d'un programme d'évaluation collégiale; et

f) se conformer aux mesures correctives recommandées par le comité d'évaluation collégiale.

62.1(9) Une fois l'évaluation terminée, l'évaluateur fait rapport au comité d'évaluation collégiale, qui peut

a) recevoir le rapport et s'abstenir de faire des recommandations au membre visé; ou

b) discuter avec le membre visé et lui recommander toute mesure corrective jugée opportune, lui enjoignant de s'y conformer.

62.1(10) Costs incurred by the member in implementing the remedial recommendations made by the Committee shall be payable by the member and shall not be the responsibility of the Peer Assessment Committee, the Licensing Authorities or the Medical Societies.

62.1(11) Where an Assessor or a member of the Peer Assessment Committee learns, in the course of an assessment, that a member of the College may be guilty of professional misconduct, or may be incapacitated or unfit to practise, the Assessor shall be terminated, the member shall be advised, and the matter shall be referred to the College to be dealt with as a complaint. The Assessor or a member of the Peer Assessment Committee shall not provide any information to the College except the information necessary to identify the nature of the complaint. Nothing in this subsection prevents any other person from providing evidence to establish the professional misconduct, incapacity or fitness to practise of a member.

62.1(12) Each year the Peer Assessment Committee shall prepare and publish a report on its activities for the preceding year.

3 *The Act is amended by adding after section 62.1 the following:*

62.2(1) In this section

“Legal Proceeding” means

(a) a proceeding in any court, including a proceeding for the imposition of punishment by fine, penalty or imprisonment to enforce an Act of the Legislature or a regulation made under that Act, or any civil proceeding, and

(b) a disciplinary proceeding pursuant to this Act or pursuant to the governing legislation of any of the other Licensing Authorities;

“Witness” means any member or associate member or officer or employee of the College, any Assessor or former Assessor, and any other person

62.1(10) Les frais que le membre engage pour se conformer aux mesures correctives recommandées par le comité sont à la charge du membre et non du comité d'évaluation collégiale, des organismes habilitants ou des sociétés médicales.

62.1(11) Lorsqu'un évaluateur ou un membre du comité d'évaluation collégiale apprend, au cours d'une évaluation, qu'un membre du Collège pourrait être soit coupable d'une faute professionnelle, soit frappé d'incapacité ou inapte à exercer sa profession, l'évaluation cesse, le membre en est avisé et la question est déferée au Collège pour qu'elle soit traitée comme une plainte. L'évaluateur ou le membre du comité d'évaluation collégiale ne fournit au Collège que l'information nécessaire à la description de la nature de la plainte. Toute autre personne, cependant, peut apporter des preuves à l'appui de la plainte.

62.1(12) Chaque année, le comité d'évaluation collégiale prépare et publie le rapport de ses activités.

3 *La Loi est modifiée par l'adjonction de ce qui suit après l'article 62.1 :*

62.2(1) Pour l'application du présent article :

«poursuite» s'entend

a) d'une poursuite judiciaire, telle qu'une poursuite civile ou une poursuite visant l'application d'une peine par voie d'amende, de sanction ou d'emprisonnement pour faire respecter une loi de la province ou son règlement d'application;

b) d'une procédure disciplinaire prévue par la présente loi ou par la loi régissant l'un des autres organismes habilitants;

«témoin» désigne tout membre, membre associé, dirigeant ou employé du Collège, tout évaluateur ou ancien évaluateur, et quiconque est appelé,

who, in connection with, or in the course of, a Legal Proceeding is called upon to provide information, to answer, orally or in writing, a question, or to produce a document, whether under oath or not.

62.2(2) A Witness in a Legal Proceeding, whether a party or not, is excused from

(a) providing any information obtained by the Witness in the course of or in relation to an assessment; and

(b) producing any document made by the Peer Assessment Committee, an Assessor appointed under this section, or any other document which was prepared pursuant to or in relation to an assessment.

62.2(3) Subsection (2) does not apply to

(a) records maintained by hospitals as required by the *Public Hospitals Act* or regulations; or

(b) medical records maintained by attending physicians pertaining to a patient.

62.2(4) Notwithstanding that a Witness

(a) is or has been an Assessor or a member of, or a member of a subcommittee of,

(b) has participated in the activities of, or

(c) has prepared a document for or has provided information to,

the Peer Assessment Committee, the Witness is not, subject to subsection (2), excused from answering any question or producing any document that the witness is otherwise bound to answer or produce.

62.2(5) An Assessor or a member of the Peer Assessment Committee shall not provide evidence against a member in a disciplinary matter with re-

sous serment ou non, à fournir de l'information, à répondre à une question verbalement ou par écrit, ou à produire un document en marge ou au cours d'une poursuite.

62.2(2) Tout témoin, qu'il soit ou non partie à la poursuite, est dispensé

a) de fournir des renseignements qu'il a obtenus au cours ou au sujet d'une évaluation;

b) de produire tout document établi par le comité d'évaluation collégiale ou un évaluateur désigné en vertu du présent article, ou tout autre document rédigé à la suite ou au sujet d'une évaluation.

62.2(3) Le paragraphe (2) ne s'applique

a) ni aux dossiers que tiennent les hôpitaux en conformité avec la *Loi sur les hôpitaux publics* et ses règlements;

b) ni aux dossiers médicaux d'un patient que tiennent les médecins traitants.

62.2(4) Sous réserve du paragraphe (2), le témoin n'est pas dispensé de l'obligation de répondre à des questions ou de produire des documents du seul fait

a) qu'il est — ou a été — évaluateur pour le compte du comité d'évaluation collégiale ou d'un sous-comité, ou membre d'un tel comité ou sous-comité;

b) qu'il a participé aux activités du comité d'évaluation collégiale; ou

c) qu'il a rédigé un document pour le comité d'évaluation collégiale ou lui a fourni des renseignements.

62.2(5) Dans une affaire disciplinaire, il est défendu à un évaluateur ou à un membre du comité d'évaluation collégiale de témoigner contre un

spect to information given by the member to the Assessor or a member of the Peer Assessment Committee in the course of an Assessment of the member unless the member has knowingly given false information during the Assessment or the disciplinary matter. Nothing in this subsection prevents any other person from providing evidence against a member in a disciplinary matter with respect to the information given by the member in the course of his or her Assessment.

4 *The Act is amended by repealing section 63 and substituting the following:*

63 Sections 54 to 62.2 and all regulations and by-laws under this Act which are applicable to members of the College apply with all necessary modifications to former members, associate members, and former associate members unless otherwise expressly provided by this Act, the regulations, or the by-laws.

5 *Section 69 of the Act is repealed and the following is substituted:*

69 No action for damages lies against the Licensing Authorities, Medical Societies or the Peer Assessment Committee, the Registrar, an officer or employee of the Licensing Authorities, Medical Societies or the Peer Assessment Committee, an Assessor, a member of a committee or subcommittee of the Licensing Authorities, Medical Societies or the Peer Assessment Committee, or a member of the Council or committee of Council, or a member of the Complaints and Registration Committee or of a Board of Inquiry

(a) for any act or failure to act, or any proceeding initiated or taken, in good faith under this Act, or in carrying out their duties or obligations as an officer, employee or member under this Act, or

membre à propos d'un renseignement qu'il a reçu de ce dernier au cours d'une évaluation faite à son sujet, à moins que le membre en question n'ait fait sciemment de fausses déclarations pendant l'évaluation ou l'affaire. Toute autre personne, cependant, peut témoigner contre le membre en question pendant l'affaire à propos d'un tel renseignement.

4 *La Loi est modifiée par l'abrogation de l'article 63 et son remplacement par ce qui suit :*

63 Les articles 54 à 62.2 et tous les règlements et règlements administratifs pris en vertu de la présente loi qui s'appliquent aux membres du Collège s'appliquent également, avec les modifications qui s'imposent, aux anciens membres, aux membres associés et aux anciens membres associés, sauf dispositions contraires et expresses de la présente loi, des règlements ou des règlements administratifs.

5 *L'article 69 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

69 Nul ne peut engager d'action en dommages et intérêts contre les organismes habilitants, les sociétés médicales ou le comité d'évaluation collégiale, le secrétaire général, un dirigeant ou un employé des organismes habilitants, des sociétés médicales ou du comité d'évaluation collégiale, un évaluateur, tout membre d'un comité ou d'un sous-comité des organismes habilitants, des sociétés médicales ou du comité d'évaluation collégiale, tout membre du Conseil ou d'un comité du Conseil ou tout membre du comité d'examen des plaintes et de l'immatriculation ou d'une commission d'enquête

a) pour des actes faits, des omissions commises ou des procédures engagées de bonne foi en vertu de la présente loi ou dans l'exécution, en leur qualité de dirigeants, d'employés ou de membres, des fonctions ou des obligations que leur impose la présente loi;

(b) for any decision or order made or enforced in good faith under this Act.

6 Paragraph 31(3)(f) of the Act is repealed and the following is substituted:

(f) satisfies the Registrar that the legal and beneficial ownership of all of the issued voting shares of the corporation are vested in one or more members of the College and that no less than two thirds of the directors of the corporation are at all times members of the College; and

7 This Act comes into force on a day to be fixed by proclamation.

b) pour des décisions ou des ordonnances rendues ou exécutées de bonne foi en vertu de la présente loi.

6 L'alinéa 31(3)f) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

f) démontre au secrétaire général que toutes les actions à droit de vote émises par la corporation appartiennent, tant en droit qu'à titre bénéficiaire, à un ou plusieurs membres du Collège et qu'en tout temps, au moins deux tiers des administrateurs de la corporation sont membres du Collège; et

7 La présente loi entre en vigueur à la date fixée par proclamation.